|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD：用户：bilodeau：桌面：徽标：模板2017:un.emf | 联合国  环境规划署 | CBD/NP/MOP/DEC/5/12 |
| **CBD_logo_ch-CMYK-黑色 [已转换]** | | Distr.: General  6 December 2024  Chinese  Original: English |

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会

第五次会议第一次续会

2024年12月3日至6日，在线

议程项目6

**《议定书》的行政管理和信托基金的预算**

**2024年12月6日作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会通过的决定**

NP-5/12. 《名古屋议定书》的行政管理和信托基金的预算

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 决定通过《生物多样性公约》、[[1]](#footnote-2)《卡塔赫纳生物安全议定书》[[2]](#footnote-3)和《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》[[3]](#footnote-4)的综合工作方案和预算;
2. 又决定《公约》、《卡塔赫纳议定书》、《名古屋议定书》2025-2026两年期以72:15:13的比例分摊秘书处服务的所有费用;
3. 核准《名古屋议定书》2025年2,818,667美元和2026年2,957,939 美元的核心方案预算，占《公约》及其议定书2025年21,682,052美元和2026年22,753,379美元综合预算的13 %，用于下文表1和表2所列目的;
4. 又核准在2025-2026两年期无法于国际民用航空组织总部找到举行附属机构会议场地的情况下，为《公约》及其议定书追加方案预算，2025 年不超过 25,112 美元，2026 年不超过 25,112 美元，占 2025 年追加综合预算 193,168 美元和 2026 年追加综合预算 193,168 美元的13%，追加方案预算从名古屋议定书核心方案预算普通信托基金的未用余额中划拨;
5. 通过本决定附件所载2025 年和 2026 年费用分摊比额表，其依据是联合国现行分摊比额表[[4]](#footnote-5)；
6. 决定比照适用2024年12月6日公约缔约方大会题为“《公约》的行政管理和信托基金的预算”的第16/28号决定第5至第7段和第9至第43段。

表1

**2025-2026年公约及其议定书核心信托基金两年期综合预算（按支出用途分列）**

（千美元）

| 支出用途 | 2025年 | 2026年 | 2025–2026年 |
| --- | --- | --- | --- |
| 工作人员费用 | 13 301.0 | 13 862.7 | 27 163.7 |
| 一般临时人员 | 100.0 | 100.0 | 200.0 |
| 主席团会议 | 161.5 | 176.8 | 338.3 |
| 专家会议 | 175.0 | 205.0 | 380.0 |
| 政府间机构会议a | 2 274.6 | 2 700.9 | 4 975.5 |
| 咨询人 | 75.0 | 75.0 | 150.0 |
| 职能审查 | 250.0 | – | 250.0 |
| 公务差旅 | 400.0 | 450.0 | 850.0 |
| 租金和相关费用 | 1 462.6 | 1 476.6 | 2 939.2 |
| 培训 | 5.0 | 5.0 | 10.0 |
| 信息技术 | 65.0 | 65.0 | 130.0 |
| 一般业务费用 | 726.6 | 726.6 | 1 453.2 |
| 提高公共意识材料 | 100.0 | 100.0 | 200.0 |
| 信息交换所机制网站翻译 | 65.0 | 65.0 | 130.0 |
| **小计** | **19 161.3** | **20 008.6** | **39 169.9** |
| 方案支助（13 %） | 2 491.0 | 2 601.1 | 5 092.1 |
| **小计** | **21 652.3** | **22 609.8** | **44 262.1** |
| 周转准备金 | 29.8 | 143.6 | 173.4 |
| **共计** | **21 682.1** | **22 753.4** | **44 435.5** |
| 名古屋议定书占综合预算份额（13%） | 2 818.7 | 2 957.9 | 5 776.6 |
| 东道国捐款 | (214.9) | （216.9） | （431.8） |
| 动用准备金 | (71.3) | (29.0) | （86.9） |
| **由缔约方分摊的净额共计** | **2 542.0** | **2 715.9** | **5 257.9** |

a 生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第8（j）条和其他条款附属机构第一次会议；科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次和第二十八次会议；执行问题附属机构第六次会议；以及同时举行的公约缔约方大会第十七届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议。

表2

**2025-2026年公约及其议定书核心信托基金两年期综合预算（按构成部分分列）**

（千美元）

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 构成部分 | 2025年 | 2026年 | 2025–2026年 |
| A. 理事机构和附属机构 | 2 611.2 | 3 082.7 | 5 693.9 |
| B. 行政领导和管理 | 2 946.8 | 3 098.4 | 6 045.1 |
| C. 工作方案 | 10 013.3 | 10 384.3 | 20 397.6 |
| D. 行政支助 | 3 590.2 | 3 443.2 | 7 033.4 |
| **小计** | **19 161.3** | **20 008.6** | **39 170.0** |
| 方案支助费用 | 2 491.0 | 2 601.1 | 5 092.1 |
| 周转准备金 | 29.8 | 143.6 | 173.4 |
| **所需资源共计** | **21 682.1** | **22 753.4** | **44 435.4** |
| 名古屋议定书占综合预算份额（13%） | 818.7 | 957.9 | 5 776.6 |
| 东道国的捐助 | (214.9) | (216.9) | (431.8) |
| 准备金 | (61.8) | (25.1) | (86.9) |
| **净额共计（由缔约方分摊）** | **2 542.0** | **2 715.9** | **5 257.9** |

**附件**

**2025-2026年名古屋议定书核心方案预算普通信托基金摊款表**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 缔约方 | 分摊比额表  （百分比） | | 摊款  （美元） | | |
| 2022–2024年 | 实行22%上限，且任何最不发达国家的摊款不得超过0.01%的比额 | 2025年 | 2026年 | 2025–  2026年 |
| 阿富汗 | 0.006 | 0.010 | 242 | 259 | 501 |
| 阿尔巴尼亚 | 0.008 | 0.013 | 323 | 345 | 668 |
| 安哥拉 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 安提瓜和巴布达 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 阿根廷 | 0.719 | 1.142 | 29 027 | 31 014 | 60 041 |
| 奥地利 | 0.679 | 1.078 | 27 413 | 29 288 | 56 701 |
| 巴哈马 | 0.019 | 0.030 | 767 | 820 | 1 587 |
| 巴林 | 0.054 | 0.086 | 2 180 | 2 329 | 4 509 |
| 孟加拉国 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 白俄罗斯 | 0.041 | 0.065 | 1 655 | 1 769 | 3 424 |
| 比利时 | 0.828 | 1.315 | 33 428 | 35 715 | 69 143 |
| 贝宁 | 0.005 | 0.008 | 202 | 216 | 418 |
| 不丹 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 多民族玻利维亚国 | 0.019 | 0.030 | 767 | 820 | 1 587 |
| 博茨瓦纳 | 0.015 | 0.024 | 606 | 647 | 1 253 |
| 巴西 | 2.013 | 3.197 | 81 269 | 86 829 | 168 098 |
| 保加利亚 | 0.056 | 0.089 | 2 261 | 2 416 | 4 676 |
| 布基纳法索 | 0.004 | 0.006 | 161 | 173 | 334 |
| 布隆迪 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 柬埔寨 | 0.007 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 喀麦隆 | 0.013 | 0.021 | 525 | 561 | 1 086 |
| 中非共和国 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 乍得 | 0.003 | 0.005 | 121 | 129 | 251 |
| 中国 | – | 22.000 | 559 235 | 597 500 | 1 156 735 |
| 科摩罗 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 刚果 | 0.005 | 0.008 | 202 | 216 | 418 |
| 科特迪瓦 | 0.022 | 0.035 | 888 | 949 | 1 837 |
| 克罗地亚 | 0.091 | 0.145 | 3 674 | 3 925 | 7 599 |
| 古巴 | 0.095 | 0.151 | 3 835 | 4 098 | 7 933 |
| 捷克 | 0.340 | 0.540 | 13 726 | 14 666 | 28 392 |
| 朝鲜民主主义人民共和国 | 0.005 | 0.008 | 202 | 216 | 418 |
| 刚果民主共和国 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 丹麦 | 0.553 | 0.878 | 22 326 | 23 853 | 46 179 |
| 吉布提 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 多米尼加共和国 | 0.067 | 0.106 | 2 705 | 2 890 | 5 595 |
| 厄瓜多尔 | 0.077 | 0.122 | 3 109 | 3 321 | 6 430 |
| 埃及 | 0.139 | 0.221 | 5 612 | 5 996 | 11 607 |
| 赤道几内亚 | 0.012 | 0.019 | 484 | 518 | 1 002 |
| 厄立特里亚 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 爱沙尼亚 | 0.044 | 0.070 | 1 776 | 1 898 | 3 674 |
| 斯威士兰 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 埃塞俄比亚 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 欧洲联盟 | – | 2.500 | 63 549 | 67 898 | 131 447 |
| 斐济 | 0.004 | 0.006 | 161 | 173 | 334 |
| 芬兰 | 0.417 | 0.662 | 16 835 | 17 987 | 34 822 |
| 法国 | 4.318 | 6.858 | 174 326 | 186 254 | 360 580 |
| 加蓬 | 0.013 | 0.021 | 525 | 561 | 1 086 |
| 冈比亚 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 德国 | 6.111 | 9.706 | 246 713 | 263 594 | 510 306 |
| 加纳 | 0.024 | 0.038 | 969 | 1 035 | 2 004 |
| 希腊 | 0.325 | 0.516 | 13 121 | 14 019 | 27 140 |
| 危地马拉 | 0.041 | 0.065 | 1 655 | 1 769 | 3 424 |
| 几内亚 | 0.003 | 0.005 | 121 | 129 | 251 |
| 几内亚比绍 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 圭亚那 | 0.004 | 0.006 | 161 | 173 | 334 |
| 洪都拉斯 | 0.009 | 0.014 | 363 | 388 | 752 |
| 匈牙利 | 0.228 | 0.362 | 9 205 | 9 835 | 19 039 |
| 印度 | 1.044 | 1.658 | 42 148 | 45 032 | 87 180 |
| 印度尼西亚 | 0.549 | 0.872 | 22 164 | 23 681 | 45 845 |
| 日本 | 8.033 | 12.758 | 324 308 | 346 498 | 670 805 |
| 约旦 | 0.022 | 0.035 | 888 | 949 | 1 837 |
| 爱尔兰 | 0.439 | 0.697 | 17 723 | 18 936 | 36 659 |
| 哈萨克斯坦 | 0.133 | 0.211 | 5 369 | 5 737 | 11 106 |
| 肯尼亚 | 0.030 | 0.048 | 1 211 | 1 294 | 2 505 |
| 基里巴斯 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 科威特 | 0.234 | 0.372 | 9 447 | 10 093 | 19 540 |
| 吉尔吉斯斯坦 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 老挝人民民主共和国 | 0.007 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 黎巴嫩 | 0.036 | 0.057 | 1 453 | 1 553 | 3 006 |
| 莱索托 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 利比里亚 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 卢森堡 | 0.068 | 0.108 | 2 745 | 2 933 | 5 678 |
| 马达加斯加 | 0.004 | 0.006 | 161 | 173 | 334 |
| 马拉维 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 马来西亚 | 0.348 | 0.553 | 14 049 | 15 011 | 29 060 |
| 马尔代夫 | 0.004 | 0.006 | 161 | 173 | 334 |
| 马里 | 0.005 | 0.008 | 202 | 216 | 418 |
| 马耳他 | 0.019 | 0.030 | 767 | 820 | 1 587 |
| 马绍尔群岛 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 毛里塔尼亚 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 毛里求斯 | 0.019 | 0.030 | 767 | 820 | 1 587 |
| 墨西哥 | 1.221 | 1.939 | 49 294 | 52 667 | 101 961 |
| 密克罗尼西亚联邦 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 蒙古 | 0.004 | 0.006 | 161 | 173 | 334 |
| 黑山 | 0.004 | 0.006 | 161 | 173 | 334 |
| 摩洛哥 | 0.055 | 0.087 | 2 220 | 2 372 | 4 593 |
| 莫桑比克 | 0.004 | 0.006 | 161 | 173 | 334 |
| 缅甸 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 纳米比亚 | 0.009 | 0.014 | 363 | 388 | 752 |
| 尼泊尔 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 荷兰王国 | 1.377 | 2.187 | 55 592 | 59 396 | 114 988 |
| 尼加拉瓜 | 0.005 | 0.008 | 202 | 216 | 418 |
| 尼日尔 | 0.003 | 0.005 | 121 | 129 | 251 |
| 尼日利亚 | 0.182 | 0.289 | 7 348 | 7 850 | 15 198 |
| 挪威 | 0.679 | 1.078 | 27 413 | 29 288 | 56 701 |
| 阿曼 | 0.111 | 0.176 | 4 481 | 4 788 | 9 269 |
| 巴基斯坦 | 0.114 | 0.181 | 4 602 | 4 917 | 9 520 |
| 帕劳 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 巴拿马 | 0.090 | 0.143 | 3 633 | 3 882 | 7 516 |
| 秘鲁 | 0.163 | 0.259 | 6 581 | 7 031 | 13 612 |
| 菲律宾 | 0.212 | 0.337 | 8 559 | 9 144 | 17 703 |
| 葡萄牙 | 0.353 | 0.561 | 14 251 | 15 226 | 29 478 |
| 卡塔尔 | 0.269 | 0.427 | 10 860 | 11 603 | 22 463 |
| 大韩民国 | 2.574 | 4.088 | 103 917 | 111 028 | 214 945 |
| 摩尔多瓦共和国 | 0.005 | 0.008 | 202 | 216 | 418 |
| 罗马尼亚 | 0.312 | 0.496 | 12 596 | 13 458 | 26 054 |
| 卢旺达 | 0.003 | 0.005 | 121 | 129 | 251 |
| 圣基茨和尼维斯 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 圣卢西亚 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 萨摩亚 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 圣多美和普林西比 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 沙特阿拉伯 | 1.184 | 1.880 | 47 800 | 51 071 | 98 871 |
| 塞内加尔 | 0.007 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 塞尔维亚 | 0.032 | 0.051 | 1 292 | 1 380 | 2 672 |
| 塞舌尔 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 塞拉利昂 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 斯洛伐克 | 0.155 | 0.246 | 6 258 | 6 686 | 12 943 |
| 所罗门群岛 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 南非 | 0.244 | 0.388 | 9 851 | 10 525 | 20 376 |
| 西班牙 | 2.134 | 3.389 | 86 154 | 92 049 | 178 202 |
| 苏丹 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 瑞典 | 0.871 | 1.383 | 35 164 | 37 570 | 72 734 |
| 瑞士 | 1.134 | 1.801 | 45 782 | 48 914 | 94 696 |
| 阿拉伯叙利亚共和国 | 0.009 | 0.014 | 363 | 388 | 752 |
| 塔吉克斯坦 | 0.003 | 0.005 | 121 | 129 | 251 |
| 多哥 | 0.002 | 0.003 | 81 | 86 | 167 |
| 汤加 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 突尼斯 | 0.019 | 0.030 | 767 | 820 | 1 587 |
| 土库曼斯坦 | 0.034 | 0.054 | 1 373 | 1 467 | 2 839 |
| 图瓦卢 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 乌干达 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 乌克兰 | 0.056 | 0.089 | 2 261 | 2 416 | 4 676 |
| 阿拉伯联合酋长国 | 0.635 | 1.009 | 25 636 | 27 390 | 53 026 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 4.375 | 6.948 | 176 627 | 188 712 | 365 340 |
| 坦桑尼亚联合共和国 | 0.010 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 乌拉圭 | 0.092 | 0.146 | 3 714 | 3 968 | 7 683 |
| 瓦努阿图 | 0.001 | 0.002 | 40 | 43 | 84 |
| 委内瑞拉玻利瓦尔共和国 | 0.175 | 0.278 | 7 065 | 7 548 | 14 614 |
| 越南 | 0.093 | 0.148 | 3 755 | 4 011 | 7 766 |
| 赞比亚 | 0.008 | 0.010 | 254 | 272 | 526 |
| 津巴布韦 | 0.007 | 0.011 | 283 | 302 | 585 |
| **共计** | **47.575** | **100** | **2 541 979** | **2 715 908** | **5 257 887** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 联合国，《条约汇编》，第1760卷，第30619号。 [↑](#footnote-ref-2)
2. 联合国，《条约汇编》，第2226卷，第30619号。 [↑](#footnote-ref-3)
3. 联合国，《条约汇编》，第3008卷，第30619号。 [↑](#footnote-ref-4)
4. 载于联合国大会第76/238号决议。经联合国大会通过后，将使用订正后的2025-2027三年期会费分摊比额表计算2025-2026两年期的摊款。 [↑](#footnote-ref-5)